

— ??? ????? ?? ??????? ?????? ??????????, ??? ?? ????????????? ?? ????????? ??

???????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ????? ?????? ?????????? ?? ??????, ???????????
???? ?? ?????? ??? ?????? 5, ??????????? 1, ??? ?????? ?????? ???????,

?? ?? ????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????
????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ???' ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ???
?????? ?????????.

(??, ????????? 56, 73, 82 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 15?? ????????????? 2005 (*)

«????? ??????? ??? – ?????? 20, ?????????????? 3 – ?????? ??????????? – ?????????? ??? ?????? ?????????
– ?????????????????? ??? ??????????? – ?????????? – ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????? ???
?????????????? ??????? ???? ??? ??? ??? ??????? ? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ?????
????????????????? – ??????????»

????? ????????? C?63/04,

?? ??????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (?????????
??????????), ?? ?????????? ??? 21?? ??????????????? 2003, ? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ????
13 ??????????????? 2004 , ??? ?????????? ??? ??????

Centralan Property Ltd

?????

Commissioners of Customs & Excise,

?? ?????????????? (????? ??????),

?????????????? ??? ?????? A. Rosas, ?????????? ??????????, A. La Pergola, J. P. Puissochet, U. Lõhmus
??? A. Ó Caoimh (?????????), ?????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: L. Hewlett, ?????? ??????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ??????????????? ?????????????? ???
16?? ??????????????? 2005,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Centralan Property Ltd, ?????????????????? ??? ?????? R. Cordara, QC, ??? P. Key, barrister,
??? ?????????? ???' ??????? ??? ??????????????? ?????????? Landwell,

– ? ????????? ???? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ??? K. Manji,
???????????????? ???? ??? N. Pleming, QC,

– ? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????????? ???? ??? R. Lyal,

???? ?????? ?? ?????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????? ???? ?????????????
???? 17?? ??????? 2005,

???????? ???? ?????????

????????

1 ? ?????? ????????? ????????????????? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? 20,
???????????? 3, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????
???????????????? ???? ????????????? ???? ?????? ???? ???? ????????? ???? ???? ?????? ??????
???????? – ?????? ????????? ???? ???? ????????????????? ?????: ????????????? ????????????? ???? (??
???. ????. 09/001, ? 49), ??? ???? ????????????? ???? ???? ???? 95/7/?? ??? ?????????????, ???
10?? ????????? 1995 (?? L 102, ? 18, ??? ?????: ??? ????).

2 ? ?????? ???? ????????????? ???? ?????? ????????? ?????? ???? ????????? Centralan
Property Ltd (??? ?????: Centralan) ??? ??? Commissioners of Customs & Excise (??? ?????:
Commissioners), ?? ?????? ?????? ? ????????? ???? ???? ?????? ????????? ????????? ????
???????? ???? ?????? ????????????????? ?????? (??? ?????: ???), ????????????? ???? ???? ?????????
????? ???? ? ????????????????? ???? ????????? ???? ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ???
????????.

?? ?????? ???????

? ????????????? ???????????

3 ???? ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ??????, ???? ??? ????????????? «?? ?????????????
?????? ???? ?? ????????? ????????????? ???? ????????????????????? ???? ????????? ?????? ???
???????????? ???? ?????? ???? ????????????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ???? ????????? ????
?????».

4 ?? ?????? 4, ????????????? 3, ??? ?? ???? ????????? ???? ?? ?????:

«?? ?????? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????? ?????? ???? ????????????? ???? ????
???????????????? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ????????????????? ???? ?????????????????
???????????? 2 ?????????????????, ??? ?????? ???? ???? ???? ????????? ??????».

?) ????????? ????????? ? ????????? ????????? ???? ???? ????????????????? ??????, ???
???????????????????? ???? ???? ?????? ????????????????? ???? ???? [...].

?? ?????? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ?????????, ?????? ???
???????????? ???? ?????? ?????????????????, ???? ?? ????????? ???? ????????????????? ?????????
???????????????? ?????? ???? ?????? ????????????????? ???? ????????? ???? ???? ?????? ???? ??????
???????????? [...]».

5 ?? ?????? 5 ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????: «???????????? ??????», ?????? ?? ?????:

«1. ?? "???????? ??????" ????????? ? ?????????? ?? ????????? ?? ????????? ??????
????????? ????? ?? ??????.

[...]

3. ?? ????? ????? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ?????:

?) ????????? ????????????? ??????????,

?) ?? ????????????? ?????????????, ?? ????? ?????????? ??? ?????????? ????????? ?????????? ??
?????????,

?) ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????? ? ????????? ?????????????? ????????? ? ?????????????
??? ?????????????? ????? ????????????? ? ???' ????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????.

[...]»

6 ?? ????? 13 ?? ????? ????????? ?????????? ?? ?????:

«?. ????????????? ????????????? ?????????????????? ????????? ??????????????

1. ?? ??? ????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ????? ????? ??????????????, ??? ???
????????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ? ????? ?? ????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ?? ?????????????:

[...]

?) ??? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????, ?? ????????? ? ?????????????????? ????????????? [...]
?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????
????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????
????????????????? ??????????

[...].

?. ??????? ?????????????

?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ????? ????? ??????????????, ??? ???
????????????????? ?? ??????????, ????? ?? ?????????????????? ? ????? ?? ????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ?? ?????????????:

[...]

?) ??? ?????????????? ?????????? [...].

[...]

?) ??? ?????????????? ?????????? ? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ????? ?????????,
????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 3, ??????????? ??.

[...].

?. ????????? ?????????

?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ??????????????????;

?) ?????????? ??????????,

?) ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?, ?????????????????? ??, ?? ??? ??.

?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????,
????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????»

7 ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????

«1. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ??????????
?????? ?????????? ?????????????.

2. ????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ??? ??? ?????, ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????.

[...]

5. ????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? 2
??? 3, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????????.

? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 19.

?????????????, ?? ?????? ?????? ??????????;

[...]

?) ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????.

[...]».

8 ?? ?????? 19 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????
????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ??? ?? ?????? ?????????.

9 ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 20 ??? ?????? ??????????, ??
?????? ?????? ?? ??????

«[...]

2. ?????? ?? ?? ????? ??????????, ? ?????????????? ?????????? ????? ?????????? ?????
????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????? ?? ??????. ???' ????? ? ?????????????? ?????? ????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??
??? ?????? ?????????????? ?? ??????. ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??
??? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ????? ?? ?????? ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ????? ?? ????? ?????????????
? ?????????? ?? ??????.

???? ?????????? ?? ?? ?????? 1, ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???
??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
??? ??????.

????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? 20 ???.

3. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ??
????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???
??? ?????????????? ?????????????????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ???
????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????, ?? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??????????????. ?
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?????????????????.

????????????, ?? ?????? ????? ?????????, ????? ?????????? ????? ?????????, ?? ?? ??????????
????????????????? ????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??????.

[...]»

? ?????? ??????????

? ?????????? ????? ???

10 ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ??? 1994 ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (Value Added Tax
Act 1994, ??? ?????: VATA 1994) ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? 1995 ??? ??? ?????
????????????????? ?????? (Value Added Tax Regulations 1995, ??? ?????: ?????????????????? ?????????
????? ???).

11 ????? ?? ?????? 101, ?????????????? 1, ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??, ? ?????????? ???
????? ?????????? ?????? ????? ?? «????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??????????????????
?????????».

12 ?? ?????? ?? ?????? 114 ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? 115 ??? ?????? ??????
????????????????? ??????????. ??? ?????? «?????????» («interval») ????? ??????, ? ?????? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????,
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ???.

13 ?? ?????? 115, ?????????????? 3, ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????

?? ????? 20, ??????????? 3, ??? ????? ?????????? ? ???????? ????? ?????????? ??????????????
«???? ? ?????? ????? ??????? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ???
??????? ?????? [...] ????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????
????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? [...]».

14 ???? ?? ??????????? 9, ?????? 1, ?????????? a, ?????? ii, ??? VATA 1994, ? ?????????????
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????. ?????????? ?? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????.

15 ??? ??? 30 ????????????? 1994 ????? ?????????????? ??? ?????????????? 10, ?????? 2, ??? VATA 1994
??? ??? ??????????????, ? 3 ?, ? ?????? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????
????????????? –????? ?????????????? ??? ????????? 13, ?, ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????– ?? ??????????????
??? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? VATA 1994, ?? ?????????? ???
?? ?????????? ?????? ??? ?????? «????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????». ? ?????????????????? ??????
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? 26 ?????????????? 1996.

? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????

16 ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????
??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? («freehold»), ?????? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????????????? «?????????» ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????????? ??????????. ? ?????????? («lease») ?????????????? ?????????????? «leasehold», ???
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????. ???
????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????????
????????????? ??? 999 ???, ? ?????? ??? ?????? ?????????????? «freehold» ?????????? ?? ?????????????? ??????????
??? 999 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? («premium») ??? ???
?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????.

17 ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??????
?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? («unencumbered freehold»), ?????? ?????? «freehold
reversion», ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? (??? ?????: ?????????????????????? ?????????????? ??????????????????). ?? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????? ??? ??????????????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????.

18 ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ??????. ??????, ??????, ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? (????????? ???
????????????????? ??????????????????, ???' ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??? ??????). ??????????, ??????,
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????.

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????

19 ? Centralan ?????? ????? 100 % ?????????????? ??? Centralan Holdings Ltd, ? ?????? ?????????

?????? ??? University of Central Lancashire Higher Education Corporation (??? ????:
 ?????????????). ? Centralan ??????? ?? ??????????? ???' ??????????? ??? ??????? 13, ?,
 ??????????? ??, ??? ?????? ?????????.

20 ? Inhoco 546 Ltd (??? ?????: Inhoco) ?????, ???? ??? ? Centralan, ???? 100 % ?????????? ???? Centralan Holdings Ltd. ????????? ???? ? Centralan, ? Inhoco ??? ????????? ?? ??????????? ????' ?????????? ??? ?? ???? ???????????.

21 ?? 1994 ?? ???????????, ?? ????? ???? ????????????? ?????????? ????????? ??? ??
 ??? ??? ???????, ????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? Harrington Building (??? ?????:
 ?????? Harrington).

22 ???? 14 ?????????? 1994 ? Centralan ?????? ?? ?????? Harrington ?? ??
 ????????????? ???? ????? 6 500 000 ????? ?????????? (GBP), ?? ????? ?????????????? ????
 ??? ???, ????? 1 370 500 GBP, ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? 20 ???
 ????? ????????? ????????????? 300 000 GBP, ?????????????????? ????? ??? ??? (??? ?????:
 ????????????? ?????????). ? ?????????? ???? ?????? ?? ????????????? ??? Centralan ?? ????????? ???
 ??? ??? ???? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ????????? Harrington.

23 "???" "???" ?? "?????????????", ?? "?????????????" ??? "?????????????" "???" "?????????????"
"?????" "?????" ?? "?????????????" ?? "?????????????????" ? "???" "???" "?????" "?????????????" "?????" "???"
"?????????????" "???" "?????????" Harrington, "???" "???" "?????" "???" "?????????" ? "?????????????" "?????????", "???"
"???" "???" "???" ?? "?????????????" "???" ?? "?????????????????????" "???" "???" ?? "?????????????" "???" "?????????????????"
"?????????????" "???" "???" "???" "?????" "?????????" "???" "?????????" ? "?????????????????" "?????????????". ? "?????????????" "???"
"?????????????????????????" "?????" "???" "?????????????????????????" "???" "?????" Commissioners.

24 ???? ? ? ??????? ? ? ???? ? ?????? ? ?????????? ? ? ???? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ?????? Harrington, ????? ? ? ? ? ?????????? ? ? VATA 1994 ? ? ????????? ? ?
 ????? 15 ? ? ? ?????? ? ??????, ? Centralan ????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ?????? ? ? ? ? , ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 115, ?????????? 3, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ????????? ? ? ? ? ? ? ? ,

25 ? ?????????? ???? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ????????

26 ? ?????? ?????? ????? ? ?????? ????? 22 ?????????? 1996 ?????????? ?????????? ??? 999 ???
 (??? ?????: ????????? ??? 999 ???), ????? ?? ????????? ? ????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
 ?????????????????, ?? ??? Inhoco ????? ?????? 6 370 000 GBP ??? ????????????? ?????????????, ??
 ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????.

27 ?? ?? ??????? ?????, ??? ?????????????????? 25 ?????????? 1996, ??
 ?????????????? ?????????? ??????????? ??? ??? ??????? Harrington ?????????????? ??
 ?????????????? ??? ???? 1 000 GBP (??? ???? : ??????????? ??? ??????????????????
 ?????????????? ?????????????).

28 ? ?????? ??? ????????? ??? 999 ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ????? ??????,
 ????? ? Centralan, ????????? ????? ????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????,
 ????? ??????? ????????? ?????????????? ?? ??? Inhoco ????? ??? ??????? ??? ?????????????? 10,
 ????? 2, ????????????? 3 A. ??? VATA 1994.

29 ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????? ???????????
 ?????????????? ?????, ?????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ? Centralan ?????
 ?????????????? ?????? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ?? ????? ????????????????? 10, ?? ???????????
 ??? ????????????????? 9, ????? 1, ?????????? a, ?????? ii, ??? VATA 1994 ??????????, ???'

«???? ???? ??? ?????? ?????????????, ??? ????????????? ??? ????? 20, ??????????? 2, ???
 ????? ??????? ???? ???, ? ????????????? ???? ???? ????????? ??? ?????? ?? ?????
 ??????????????????? ?? ????? ????????????? ??? ? ????????? ??? ??????? ??????????????????????? ??

??? ???????? Harrington, ????????? ? ???????????? ??? ????????????????? ?????????????
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? 0,02 % ??? ?????? ??? ?????? ??????

44 ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 20, ?????????????? 3,
??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????. ?????????????? ???,
????????? ?? ?? ?????? 5, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????, ?? «????????? ??????» ????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????. ??? ???
?????????, ? ?????????? ??? 999 ??? ??? ??????????, ????? ?? ?????????????? ?????? ??????,
????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ????
?????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ??????, ?????????? ?????? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? 20, ?????????????? 3.

45 ? ?????????? ?????????????? ?????????, ????? ??? ? Centralan, ??? ????? ? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????.

46 ? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ??? ?????????? ?????????????????? ???, ???, ?? ??
????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????
??? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????????? ???, ????? ? ?????????????????????? ? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????
????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????
????????, ????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????

47 ??????????, ????? ??? ??' ?????????????? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????, ????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? Harrington ???
??? ?????????????? ???, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????, ??? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????
??? ?????????????????????? ?????????.

48 ?????? ????? ??? ??' ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????,
??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??????????????

????????? ??? ??????????????

????????????????????? ??????????????????

49 ??? ???? ???? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 20, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????, ?????? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? 17 ??? 20, ??? ? ?????? ??? ??????????????
?? ?? ?????????? ?????.

50 ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ??? ?????? 17 ??? 20 ??? ?????? ?????????
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??????
????????? ?? ??????????????????. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? (??., ?????? ??????, ??? ?????????? ??? 6?? ?????????
1995, C-62/93, BP ?????????????, ????????? 1995, ? I-1883, ?????? 18, ??? ??? 21?? ?????????
2000, C-110/98 ??? C-147/98, Gabalfrisa ?..?, ????????? 2000, ? I-1577, ?????? 43).

51 ???? ???? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ????. ????
?????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????? ? ???
????????????????? ?????, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????
????????????? ?? ??? (??., ?????? ??????, ??? ?????????? ??? 14?? ?????????????? 1985, 268/83,
Rompelman, ??????? 1985, ? 655, ?????? 19, ??? 21?? ?????????????? 1988, 50/87, ??????????
????? ???????, ?????????? 1998, ? 2-4797, ?????? 15, ??? 15?? ?????????????? 1998, C-37/95, Ghent
Coal Terminal, ????????? 1998, ? 2-1, ?????? 15, ??? ??? 26?? ?????? 2005, C-465/03,
Kretztechnik, ????????? 2005, ? 2-4357, ?????? 34).

52 ??? ?? ?????? ??? ?????? 17, ????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ??
????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??????? ??????? ?? ?????? «?????????????? ????
?????» ???? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????
??? (??, ?????????? ??? ?????????? ??? 29?? ?????????? 2004, C?137/02, Faxworld, ????????? 2004, ?
I?5547, ?????? 24).

53 ???? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ????
??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ???????, ??? ???
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ? ?????????? ??????????????, ?????????? ??
?? ?????? 17, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 19 ??? ?????????? ?????? (??, ?????????? ??? ?????????????? ???
11?? ?????????? 1996, C?306/94, Régie Dauphinoise, ?????????? 1996, ? I?3695, ?????????? 3 ??? 4,
?????? ??? ??? 13?? ?????????? 2000, C?136/99, Monte Dei Paschi Di Siena, ?????????? 2000, ?
I?6109, ?????? 24).

54 ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????
?????? ? ?????? ??? ?????????? ??????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????. ???? ????
??? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ???? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ???
??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ???, ????
??? ?????? ??? ?? ?????? ???? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????? (????????? ??? 4?? ?????????????? 1995, C?291/92, Armbrecht, ?????????? 1995, ? I?2775,
?????? 27). ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ???
????????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????? 17 ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ??????? ?????????????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? 20 ??? ?? ?????? ?????????? (??, ??????????
??? ?????????????? ??? 11?? ?????????? 1991, C?97/90, Lennartz, ?????????? 1991, ? I?3795, ?????? 15,
??? ??? 8?? ?????????? 2000, C?396/98, Schloßstraße, ?????????? 2000, ? I?4279, ?????? 37).

55 ???? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? 20 ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????? ??????????????????. ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? 67/228/??? ??? ??????????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ??? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? –
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??
???. ??? 09/001, ? 5), ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????
? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????

??????? ??? ?????????? ??? (??, ???????? ??? ???????? ??? 1?? ????????????? 1977, 51/76, Verbond van Nederlandse Ondernemingen, ???????? ????? 1977, ? 55, ???????? 12 ??? 13). ?
????????????? ????? ??????, ?????????????? ??? ??????????, ??? ??? ?? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????? 20 ???
????? ????????

56 ?? ????? 20, ????????????? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ????? ?????? ?????????? ????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????? ????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????, ?
??????? ?????????? ????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
????? ??? ?????????? ??????????????????. ???????? ?? ?? ?????????? ?????, ? ?????????????? ??????????
???? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?????????? ??????????
????? ?? ?????? ?????.

57 ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????, ????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ??? ???, ???????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ???????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????
????????? ????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???????? ? ??? ???????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????. ?????????, ???????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
?????? ??? ?????, ????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ??
?????? ??? ?????????? ???????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????.

58 ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ???????? ???
????????????????? ?? ????? 20, ????????????? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????
?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ???????? ??????

??? ??? ?????????????? ??? ???????? 20, ????????????? 3, ??? ?????? ??????????

59 ?????????? ???????? ?? ?????????????????? ?????????? ????? ? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? «????????????? ?????????????? [...] ????? ?? ?????????? ???
??????????? ??? ??????????????????» ????? ??? ???????? ??? ???????? 20, ????????????? 3, ??? ??????
?????????

60 ?????????????????? ???, ????? ?? ????? 5, ????????????? 1, ??? ?????? ?????????, «?? “??????????
????????” ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????? ?????????? ?????? ??
????????».

61 ?? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ???
????????? Harrington ?????????????????????? ?? ??? ??????????????. ? Centralan ?????? ??????????????
??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ????? 20,
???????????? 3, ??? ?????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????, ?????
????????????? ??? ?? ???????? ???, ??? ???????? ??????????. ???????? ? ?????????? ?????????????? ???
????????? ???????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???????.

62 ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????? ??? ?????????????? ??????
?????????????, ????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????? ???
????????? ?????, ?????????????????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ???????? ??? ???????? 5, ????????????? 1,
??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ???????? ??? ?????????????? ???????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????
????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ?????????????????? ?

?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????, ??? ?????, ?? ?? ???
????? ?? ?????? (????????? ??? 8?? ????????????? 1990, C?320/88, Shipping and Forwarding
Enterprise Safe, ??????? 1990, ?. I?285, ????? 7, ??? ??? 6?? ????????????? 2003, C?185/01,
Auto Lease Holland, ??????? 2003, ?. I?1317, ????? 32).

63 ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ??????????,
????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????
??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????, ??? ??? ?????? ??? ??????? 5,
????????????? 1, ??? ?????? ????????? (?? ?????????? ??? ?????????????????? ???????? Shipping and
Forwarding Enterprise Safe, ?????? 13).

64 ????? ?????????, ?? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????
??? ?????????????? ???, ??? ??? ?????????????????? ??????????????, ???????? ??? ??? ??? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ? Centralan ?????? ?? ??? Inhoco ???
????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
Harrington ?? ??????, ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
«?????????» ????? ??? ?????? ??? ?????? 5, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ???, ??????????,
??? ??????? 20, ?????????????? 3, ??? ?????????? ??????

65 ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????

66 ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ???
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? ??????. ??? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? 64 ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?
Centralan, ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? 999 ???, ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ???
????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????????? ?????? ??????
?????????????

67 ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??????,
????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? 999 ???, ??? ??? ? ?????????? ??????, ?????? ? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? «?????????» ????? ???
????????? ??? ?????? ?????????.

68 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? 20, ?????????????? 3, ??? ?????? ??????????, ??????????????, ?? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????

69 ????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

— ????? ? ?????? ?? ??? ?????? ? Centralan ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ??? ?????????? Harrington, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
?????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????,

— ????? ? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ? ?????? ??? ??????????
??? 999 ???, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????,

— ???? ?????????? ?? ??????? ??????

70 ??????? ?? ??????? 20, ??????????? 3, ?? ?????? ????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????. ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ??????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ?????????????????.

71 ? Centralan, ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?? ??????? ??, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? «????????? [...] ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????» ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????? Harrington ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ? Centralan ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????

72 ?? ?? ??????? ?? ??????? 20, ?????????????? 3, ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? «?????????» ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ? Centralan ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????

73 ????? ?????????????? ?? ?? ?????????? 50 ?? 57 ?? ?????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 17 ?? 20 ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????

74 ????????????????? ? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ??????? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ???. ?????????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? Harrington ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????

75 ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ? ??????? ?????? ?? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????

76 ? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????

77 ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 20, ?????????????? 3, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????, 2.2. ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 5. ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??

????? ?????????, ?????? ????????? ??????????? ?? ?? ????? ?????? 20, ??????????? 3, ?????? ??
?????????????? ??????? ?? ??? ?????? ????, ? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
???????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ???????.

78 ????????, ? ????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????????. ?? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ??????????? ?????????????
????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ????????? ?? ??
?????????? ?? (????????????????? ??????? Armbrecht, ??????? 29 ?? 32, ?? ??????? ??
26?? ?????????????? 1996, C?230/94, Enkler, ??????? 1996, ? I?4517, ?????? 38).

79 ? Centralan ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?? ??????????, ??' ?????, ?? ??????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????????? ?? ?????? 20, ??????????? 3, ?? ?????? ????????. ??????? ?????????????? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????
????????????????? ?????????? ??????????????.

80 ???
?
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???. ?????????, ?? ?? ????????? ? ??????
????????????? ?? ?? ?????? 56 ?? 58 ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ? ?.
????????, ??' ?????????? ?? ?????? 20, ??????????? 2, ?? ?????? ???????, ??
????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?, ??????? ?? ?? ???????????,
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????.

81 ?????, ?????????? ?? ?? ??
????????????? 3, ?? ?????? ??????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????? 64 ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??????? ?? ??
????????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??
?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????.

82 ?? ??
?? ?????? 20, ?????????????? 3, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?? ?????????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? 999 ?? ?????? ?? ??????????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????
?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ???????????,
????????? ?? ?? ?????? ????????

— ?????? ?????????? ?????????????????? ??

— ?????????????? ?? ?? ?????, ?????????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????, ?????????????????,
??????

— ??? ?????? ?? ??????? ?????? ??????????, ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ???? ?????? ?????????? ?? ??????, ???????????
???? ???? ?????? ??? ?????? 5, ??????????? 1, ??? ?????? ?????? ???????,

?? ?? ???? ?????? ?????????? ?????? ?? ???? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????
????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ???' ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ???
?????? ?????????.

??? ??? ?????????????? ???????

83 ?????????? ??? ? ?????????????? ?????, ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? ??????, ???
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ???? ?? ??? ??????????, ???
????????????????.

??? ???? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

?? ????? 20, ????????????? 3, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17??
????? 1977, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????:
????????????? ?????????????? ?????, ??? ? ?????????????????? ?? ??? ?????? 95/7/?? ???
?????????????, ??? 10?? ?????????? 1995, ??? ??? ?????? ???, ??? ? ?????????????? ?? ???
????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? 999 ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? («freehold reversion»)
??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ? ?????? ????
???? ? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ??? ?????? ??????????

— ?????? ?????????? ?????????????????? ???

— ?????????????? ?? ??? ?????, ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????,
????????????????????, ??????

— ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ??? ???? ?????????????????? ??? ??????????
?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ???? ?????? ?????????????? ?? ??????,
????????????????? ????? ??? ?????? ??? ?????? 5, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????????,

?? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???? ??? ?????????? ?????????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ??????
?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ???' ?????????? ??? ??????
????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????.

(?????????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????.